

Acest ghid cuprinde indicațiile de bază ce trebuie respectate la montare/exploatare/deservire tehnică. În scopul evitării accidentelor/deteriorărilor este obligatorie respectarea indicațiilor cuprinse din acest ghid. Nerespectarea acestor indicații absolvă furnizorul de orice responsabilitate în cazul producerii de accidente, daune materiale și/sau defectiuni ale electropompei/hidroforului. Înainte de a porni pompa submersibilă este obligatorie pentru utilizator cunoașterea tuturor operațiilor descrise în acest prospect și aplicarea lor pe toată perioada utilizării. Nu există riscuri intamplatoare. **Atentie:**

Pompele Submersibile trebuie prevazute cu un intrerupator de protectie curent rezidual (reglat la max 30mA) care va fi instalat de catre un electrician autorizat.

Masuri de prevenire ce trebuie avute in vedere de catre utilizator

- Utilizatorul trebuie sa respecte regulile de prevenire a accidentelor aflate in vigoare; indicatiile date de acest manual trebuie respectate;
- In timpul intretinerii/repararii, este obligatorie intreruperea alimentarii electrice. **PERICOL DE ELECTROUTARE!**
- Evitarea mutarii sau miscarii electropompei in timpul functionarii.
- Verificarea cablului electric de alimentare. Daca acesta este deteriorat, adesați-va unui service autorizat pentru inlocuire.
- Utilizatorul nu trebuie sa efectueze din proprie initiativa alte operatii sau alte utilizari care nu sunt cuprinse in aceasta brosură.

Recomandari generale privind siguranta

Aceste pompe submersibile sunt proiectate in asa fel incat toate componentele in miscare sunt inaccesibile.

PRODUCATORUL SI IMPORTATORUL ISI DECLINA TOATA RESPONSABILITATEA IN EVENTUALITATEA PRODUCERII DE DAUNE PROVOCATE DE DISTRUGEREA INVELISULUI EXTERIOR AL CONDUCTORILOR ELECTRICI.

Domeniul de utilizare a produsului

Pompele submersibile sunt folosite pentru ridicarea presiunii și distribuirii **apei curate** în sistemele de instalații casnice, sisteme automatizate de stropire, irigare pe suprafețe mici spre mari. Asigură alimentarea cu apă curată din fântâni, puțuri, rezervoare de acumulare apă curată. Variantele comercializate sunt livrate împreună cu un panou de protecție și control, ce conține condensator, intrerupator bipolar, siguranța. Pompele ce nu au panou de protecție și control au încorporat în pompa condensatorul și protecția termică. Evitați orice interacțiune a panoului cu lichide sau umiditate în exces.

Contraindicații in utilizare

Apa nu trebuie să conțină impurități de particule de peste 0.2 mm. Durețea apei nu trebuie să depășească limita de 22.5°D-grade germane. Nivelul pH al apei trebuie să constituie între 6-9 unități. Volumul total de impurități mecanice/nisip nu trebuie să depășească mai mult de 150 gr/m³ conform tabel de mai jos. Pompele submersibile nu pot fi folosite pentru transferul apei care conține acizi, substanțe corozive, apă cu temperatura > 40°C, apa de mare, lichide inflamabile și periculoase. Pompele submersibile nu trebuie lasate să funcționeze fără apă, acest lucru ducând la defectarea totală a pompei.

Nerespectarea acestor conditii duce la pierderea garantiei.

CARACTERISTICI TEHNICE ALE POMPELOR

Model	Putere (W)	Tensiune (V)	Qmax l/min	Hmax (m)	Diam.ext	Refulare	Cablu(m)	Clasa izolatie	Panou control	Impuritati -Granulatie gr/m ³ -mm	Temp lichid
TORPEDO 370CI	370	230/50Hz	30	95	4"	1"	15	IP70	NU	200-0.4	40°C
TORPEDO 500CI	500	230/50Hz	40	107	4"	1"	15	IP71	NU	200-0.4	40°C
TORPEDO 500CB	500	230/50Hz	40	107	4"	1"	15	IP72	DA	200-0.4	40°C

Instalare

Electropompa este destinată pentru a lucra în apă limpede și curată iar pe perioade scurte de timp (max 15 min) poate vehicula și apa cu o concentrație de nisip de maxim 150gr/m³ și o granulatie a nisipului de maxim 0,2mm. Peste aceste valori, pompa își va pierde capacitatea hidraulică și GARANTIA. Variațiile tensiunii de alimentare sunt de ±5% față de valoarea nominală. Înainte de instalarea și punerea în funcțiune a pompei asigurați-vă că înălțimea coloanei de apă din put este suficientă, debitul putului este mai mare ca debitul pompei și că putul/fântana nu are o încărcătură mare de nisip. Diametrul minim al putului trebuie să fie minim de 110 mm. Pentru o racire eficientă a motorului pompei trebuie ca viteza apei de la lungul pompei să fie de 1.2m/s. Instalarea pompei submersibile nu este o operațiune ușoară și de aceea este obligatoriu ca instalarea să fie executată de un instalator specializat. Teava de refulare trebuie să fie prevăzută cu o clapetă de sens și un robinet montate în această ordine.

Nu folosiți sub nici o formă pe traseul de refulare, tevi subdimensionate sau furtunuri deoarece astfel veți deteriora pompa submersibilă.

Pompa trebuie suspendată de un cablu cu o rezistență de tracțiune 5 ori mai mare decât greutatea pompei și să fie rezistent la coroziune și uzură. În nici un caz pompa nu va fi susținută, ancorată sau transportată de cablul electric. Cablul de alimentare se va fixa de conducta de refulare cu ajutorul unor coliere din plastic rezistente la umezeală. Fixarea se va face din 2m în 2m. Instalarea se va face în poziție verticală. Dacă pompa este utilizată în regim hidrofor, la reglarea presostatului se va avea grijă ca presiunea de oprire să nu fie mai mare decât presiunea asigurată de electropompa la acea înălțime, iar frecvența pornirilor nu trebuie să depășească 20 pe ora. Pompa se amorsează automat, fiind tot timpul în apă, în cazul utilizării electropompei într-un circuit cu vas colector sau bazin, apa trebuie să intre în vas printr-o teavă poziționată deasupra nivelului apei, pentru a se evita scurgerea conținutului vasului înapoi în put după oprirea pompei.

Coborârea pompei în put se face cu grijă, fără deteriorarea izolației cablului de alimentare. Se interzice cu desăvârșire ridicarea sau coborârea pompei cu ajutorul cablului de alimentare. Pentru evitarea posibilității de aspirare a nisipului, montați electropompa la cel puțin 100-150 cm deasupra fundului putului, dar în nici un caz în dreptul filtrului putului. Adâncimea de imersie trebuie aleasă astfel ca să se evite ramanerea electropompei fără apă în timpul funcționării.

Se recomandă verificarea periodică a nivelului apei și ajustarea la nevoie a adâncimii de imersie. Pentru a limita distrugerile cauzate de lovitură de berbec, mai ales când adâncimea este mare și teava de refulare depășește 50 m, este recomandat montajul unei supape de sens suplimentară, chiar dacă pompa are una integrată. Această supapă de sens suplimentară ar trebui montată undeva la mijlocul traseului tevei. Conectarea la rețea se face prin intermediul unei prize cu împământare. Conexiunile electrice vor fi efectuate numai de către electricieni specializați și competenți. Este responsabilitatea electricianului să se asigure, protejeze și să respecte normele în vigoare. Înainte de a încerca orice instalare, aveți grijă să nu existe tensiune electrică pe circuit sau în condensator.

Tensiunea și frecvența rețelei de alimentare precum și calibrarea siguranțelor fuzibile din circuit vor fi în concordanță cu valorile înscrise în instrucțiuni. Pentru avariile cauzate de nerespectarea acestor condiții, Importatorul/Vanzatorul nu-și asumă nicio răspundere. Pentru prelungirea cablului de alimentare se va utiliza cablu multifilar din cupru, cu aceeași secțiune, același tip sau de tip MCCG siliconic pentru pompe submersibile. Trebuie să se țină cont de continuitatea culorilor. Pentru îmbinare cablului se va folosi doar kit-ul de conexiune pentru cablu submersibil termocontractibil. Patrunderea apei la conductoare aflate sub tensiune produce scurtcircuit și arderea motorului. Dacă este posibil se recomandă ca locul îmbinării să fie deasupra apei. În cazul în care electropompa trebuie demontată (datorită unor defectiuni sau din alte motive), este obligatorie deconectarea de la rețeaua de curent electric.

Nerespectarea acestor instructiuni conduce la pierderea garantiei.

Punerea in functiune

Dupa instalare se verifica:

- etanseitatea racordurilor si ancorarea corespunzatoare a electropompei, (se va verifica periodic si in cursul exploatarei)
 - starea cablului de alimentare, (se va verifica periodic si in cursul exploatarei), existenta impamantarii in priza si daca sigurantele folosite sunt calibrate.
 - nivelul apei din put pentru prevenirea ramanerii fara apa in timpul functionarii (se va verifica periodic si in timpul exploatarei)
- Dupa ce au fost indeplinite toate conditiile, pompa poate fi pusa sub tensiune. La prima pornire robinetul de refulare se va inchide la aproximativ o treime si se va urmari functionarea pompei si apa pompata. Dupa eliminarea aerului se poate deschide robinetul la maxim si se va urmari scaderea nivelului apei din put, ca sa va asigurati ca pompa nu ramane fara apa. Daca nivelul apei variaza frecvent sau debitul putului este insuficient si exista riscul ramanerii electropompei fara apa, va recomandam sa echipati instalatia cu un sistem de supraveghere a nivelului apei. Acest sistem poate fi un simplu plutitor, daca diametrul putului / fantanii o permite, sau un tablou de protectie cu sonde de nivel. Se recomanda montarea acestui sistem de catre personal / electrician autorizat.

Intretinere

Electropompa nu necesita nicio operatie de intretinere speciala. Periodic poate fi necesara curatirea grilei de absorbtie prin spalarea cu jet de apa. Scăderea presiunii indică uzura părții hidraulice a pompei. Absorbția de curent peste limita admisă indică existența unor frecări anormale în motor și în electropompă. Dacă nu se utilizează o perioadă mai mare, se recomandă scoaterea electropompei din put și spalarea în apă, înainte de depozitare. În timpul iernii se va evita înghețarea apei în interiorul electropompei și a dopurilor de gheață formate pe conducta de refulare. Gheața poate provoca distrugerii iremediabile. PERICOL ! - risc de electrocutare: Înainte de orice operatie de intretinere, asigurați-va ca este intrerupta alimentarea pompei cu curent electric.

Depozitare

Pompa neutilizata poate fi pastrata in stare uscata la temperaturi între +2 și +40°C. La repornirea electropompei după o perioadă lungă de depozitare electropompa se va tine în apă cca.30 min, după care se încearcă pornirea cu socuri scurte de tensiune (maxim 2 sec). În perioada de garanție este obligatorie efectuarea reparatiilor exclusiv în unitățile service autorizate. În post-garanție se recomandă intervențiile la unitățile autorizate și cu piese de schimb originale. Importatorul/Vanzatorul nu este raspunzator de functionarea defectuoasa provocata de interventii neautorizate sau de utilizarea altor piese de schimb decat cele originale (improvizate).

Defectele posibile și metodele lor de înlăturare

Defect	Cauzele posibile	Metode de înlăturare
Pompa submersibila nu functioneaza (motorul nu se roteste)	Lipsa tensiunii Priza nebransata Intrerupatorul automat deconectat Protectie termica actionata Sigurante arse Condesnsatorul functioneaza defectuos	Verificati intrerupatorul Vrificati bransamentul la linia electrica Rearmati intrerupatorul Resetati protectia termica Inlicuiti-le Contatati centrele service
Pompa submersibila nu functioneaza (motorul se roteste)	Clapeta antiretur blocată Nivelul apei este prea mic	Curățați supapa și verificați modul de funcționarea Oprii pompa și verificați dacă mai poate fi coborâtă
Pompa funcționează la presiune redusă	Nivelul apei este prea mic Sens de rotație gresit Tensiune de alimentare necorespunzătoare Țevile de evacuare murdare Clapeta antiretur blocată	Oprii pompa și verificați dacă mai poate fi coborâtă Verificati sensul de rotatie Alimentați pompa cu tensiunea indicată pe plăcuța Curățați-le Curățați clapeta și verificați modul de funcționare
Pompa se opreste dupa o functionare scurta	Temperatura lichidului este > 40°C Protectia termica defecta	Verificati sursa de apa Schimbati protectia termica
Pompa absoarbe prea mult curent	Pompa este plina cu nisip Pompa uzata	Contactati cel mai apropiat centru service pentru curatare nisip si verificare pompa

Atenție! La procurarea produsului cereți verificarea în prezența dvs a integritatii coletului și completarea talonului de garanție. Fără prezentarea talonului de garanție sau scoaterea în evidență a factorului de falsificare la completarea lui, reclamațiile cu privire la calitate nu se admit și condițiile de garanție nu se aplica.

In conformitate cu HG 448/2005, transpunere a directivelor 200/96/EC si 2003/108/EC, va aducem la cunostinta urmatoarele aspecte:

- Nu aruncati deseurile de echipamente electrice si electronice impreuna cu resturile menajere.
- Colectati separat deseurile de echipamente electrice si electronice si predati-le la un centru de colectare specializat.
- Dumneavoastra aveti cel mai important rol in pastrarea unui mediu inconjurator cat mai curat si implicit a sanatatii dumneavoastra, prin re folosirea si reciclarea deseurilor de echipamente electrice si electronice.



Depozitarea deseurilor de echipamente electrice si electronice in conditii improprie poate avea efecte grave asupra mediului si sanatatii umane

CENTRE SERVICE

Localitate	Compania	Adresa	Telefon
CHIAJNA	ENSYCO RO SRL	Sos Centura 5-6, Chiajna-Ilfov-Zona Carrefour Militari	0314.050.379/0730.091.090
CRAIOVA	HIDROACTIV IMPEX SRL	Aleea Capsunilor nr. 2	0251.421.148
SUCEAVA	MILIU COM SRL	STR. Calea Unirii Nr.92, Bl 61, Sc B, Ap 1	0741.070.250

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Importator: SC ENSYCO RO SRL Sos de Centura,nr.1B,Chiajna,jud.Ifov, Romania

Producator: ZHEJIANG DOYIN TECHNOLOGY CO LTD, Wenling, Zhejiang,China

Tel: +86- 576-86331298

Pompe Submesibile seria AQUATEHNICA TORPEDO



SC ENSYCO RO SRL, cu sediul in Chiajna jud.Ifov,Sos.Centura,nr.1B,RO18178958

Prin reprezentant legal Dan Rachita in calitate de Director General,declaram pe propria raspundere ca produsele mentionate mai sus ce fac obiectul acestei declaratii de conformitate declaram pe propria raspundere cunoscand prevederile art.292 Cod Penal ,faptul ca produsele ce fac obiectul acestei declaratii nu produc impact negativ asupra mediului și sunt în conformitate cu :

Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica

Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice

Directiva 2006/95/CE privind protectia echipamentelor electrice Low Voltage Directive

Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica

Directiva 2011/65/UE privind restrictia utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice

Directiva 2009/125/EC-ERP-ECODESIGN privind cerintele produselor consumatoare de energie

Directiva 94/62/CE privind ambalajele si deseurile

Regulament CE 1907/2006 REACH

HG 621/2005 actualizata privind gestionarea ambalajelor si a deseurilor de ambalaje.

HG 247/2011cu privire la modificarea **HG 621/2005** privind gestionarea ambalajelor si a deseurilor de ambalaje

Standarde Armonizate:

SR EN 809+A1:2010/AC:2010 Pompe si agregate pompare.Cerinte comune de securitate

SR EN 12162+A1:2009 Pompe pentru lichideCerinte de securitate.Proceduri pentru incercare hidrostatica

SR EN ISO 20361:2009/AC:2010 Pompe si agregate pompare.Incercare la zgomot

SR EN ISO 12100:2011 Securitatea masinilor.Principii proiectare

EN60355-1:2012/AC:2014 Aparate electrice uz casnic.Securitate si prescriptii generale

EN60355-2-41:2004/A2:2010 Aparate electrice uz casnic.Securitate si prescriptii particulare pentru pompe

EN6100-3-2:2006+A1:2010+A2:2010Compatibilitatea electromagnetica.Limitele pentru curentii de intare ≤16A pe faza

EN6100-3-3:2014 Compatibilitatea electromagnetica.Limitarea variatiilor de tensiune

EN6100-4-2:2009Compatibilitatea electromagnetica.Tehnici de incercare si masurare.Incercari la descarcari

EN6100-4-3:2006/A2:2011 Compatibilitatea electromagnetica.Tehnici de incercare si msurare campuri electromagnetice

EN5014-1:2007/A2:2012 Compatibilitatea electromagnetica.Emisie

EN5014-2:2001/A2:2019 Compatibilitatea electromagnetica.Imunitate

EN62233:2008 Metode de masurare a campurilor electromagnetice

ENSYCO RO SRL

06.02.2025



CERTIFICAT DE GARANTIE

Denumirea produsului _____ Cod _____ Data cumpararii _____ Numarul facturii _____
 Vanzator _____ Numele si adresa cumparatorului _____

Durata medie de utilizare a produsului/produselor este de 5 ani

SC ENSYCO RO SRL acorda cumparatorilor o Garantie Legala de Conformitate de 2 ani (OUG 140/2021) de la data achizitiei. Vanzatorul declara ca in caz de neconformitate a Produsului, consumatorul are dreptul la masuri corective, fara costuri si ca masurile corective recunoscute prin dispozitiile OUG nr. 140/2021 nu sunt afectate de aceasta Garantie. Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja pana la proba contrarie, exceptie cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii. In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului. Cumparatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune Vanzatorului costuri care ar fi disproporionate luand in considerare urmatoarele: valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea; gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator. Vanzatorul poate refuza sa aduca in conformitate bunurile daca reparatia sau inlocuirea este imposibila sau i-ar impune costuri care ar fi disproporionate, luand in considerare toate circumstantele, inclusiv cele prevazute mai sus. Cumparatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conformitate cu in oricare dintre urmatoarele cazuri:

-vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia in termen de 15 zile sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile; se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia; neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare; vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator. Cumparatorul nu are dreptul de a obtine incetarea contractului daca neconformitatea este minoră. Sarcina probei cu privire la caracterul minor al neconformitatii ii revine Vanzatorului. După expirarea termenului de conformitate, Cumparatorul poate pretinde remedierea sau inlocuirea bunurilor care nu pot fi folosite in scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse aparute in cadrul duratei medii de utilizare, in conditiile legii.

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI

A asigurare garantiei se refera la repararea sau inlocuirea gratuita a subsansamblelor, a pieselor de schimb constatate defecte intr-un centru de service autorizat de catre personalul tehnic autorizat de importator daca produsul defect se incadreaza in conditiile prezentului certificat. Garantia se acorda numai dupa prezentarea Certificatului de Garantie, completat la toate rubricile semnat si stampilat, insotit de originalul/copia facturii sau a bonului fiscal cu care s-a achizitionat produsul. Garantia se acorda numai produselor prezentate intregi, nedemontate, in ambalaj corespunzator pentru ca produsul sa nu sufere deteriorari in timpul transportului catre Vanzator sau service autorizat. Recomandam transportul produsului in ambalajul original. Eventualele defectiuni cauzate de transportul fara ambalaj corespunzator vor fi suportate de Cumparator. Garantia se acorda numai pentru defecte de material sau de fabricatie si nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor sau a subsansamblelor supuse uzarii ca urmare a utilizarii indelungate a produsului (cablu de alimentare, deteriorarea carcasei de protectie datorata manevrării incorecte, semeringuri si garnituri de etansare, presetupe, rulmenti etc). Perioada de timp stabilita pentru reparare sau inlocuire nu poate depasi 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a adus la cunostinta unitatii de service sau vanzatorului deficientele produsului.

SUNT EXLUSE DIN PREZENTA GARANTIE PĂRȚILE AVARIATE DIN CAUZE INDEPENDENTE DE PRODUCĂTOR, RESPECTIV:

- deteriorări în timpul transportului; depozitarea echipamentului nu s-a făcut într-un spațiu închis, ferit de acțiunea agenților atmosferici;
- deteriorări termice, mecanice, plastice datorate incendiilor, operațiilor de sudură, vibrațiilor, intemperiiilor, tensiunilor mecanice neglijenței în exploatare
- folosirea pompelor pentru circulatia altor lichide decât apa curate, anomalii ale instalațiilor hidraulice, si electrice, instalare incorectă, de către personal necalificat, neconformă cu instrucțiunile producătorului.
- blocarea pompelor cu calcar, nisip, saruri sau cu impurități precum si nerespectarea instrucțiunilor de montaj, exploatare și întreținere.
- nerespectarea regimului necesar de funcționare și domeniului de utilizare a pompelor si exploatarea produsului în medii umede, corozive, praf în exces, temperaturi limită, părțile supuse la uzură (garnituri, etanșări mecanice, sigurante termice, condensatori, rulmenti).

NU SE ACORDA GARANTIE:

- produselor care nu au eticheta de identificare si certificatul de garantie completat
- produselor ce au lucrat in suprasarcina, nu au fost folosite conform instructiunilor de utilizare, montaj, punere in functiune sau intretinerea corecta /periodica
- produselor folosite gresit vis-a-vis de tensiunea de alimentare sau care se prezinta cu cablul de alimentare sectionat sau innadit necorespunzator
- produsele afectate de factori cum ar fi incendii, inundatii, inghet, trasnete/descarcari electrice, socuri sau consecinte ce decurg din acestea
- produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate
- pompele de suprafata sau hidrofoarele care au functionat fara apa, produsele care s-au defectat datorita efectului de cavitate
- pompele de suprafata sau hidrofoarele defecte din cauza infundarii/blocarii cu nisip sau impuritati.
- pompele, vasele hidrofor/hidrofoarele afectate de electrocoroziune datorita curentilor de dispersie (curenti vagabonzi)
- pompele submersibile in regim hidrofor ce au functionat cu membrana sparta si au acumulat apa in vasul hidrofor
- membranele sparte/deteriorate ale vasului hidrofor
- produselor defectate datorate fluctuatiilor tensiunii electrice de alimentare a echipamentelor
- introducerea unei presiuni in vasul hidrofor mai mare decat presiunea maxima admisa de producator (6 bar)
- produselor ce prezinta urme de nisip, namol, depuneri de fier, calcar, saruri minerale, etc.

Data preluari	REPARATIA	Executant	Data predarii produsului	Prelungirea garantiei	Semnatura clientului

SCHEMA DE MONTAJ CU PANOU SI SENZORI DE NIVEL

